

بیمارستان کودکان لوس آنجلس
رضایت نامه برای شرکت در یک مطالعه پژوهشی

نام: _____

تاریخ تولد: _____

شماره Medical Record: _____

از شما یا کودکتان خواسته شده است که در یک مطالعه پژوهشی شرکت کنید. یک مطالعه پژوهشی شیوه ای میباشد که دانشمندان (پزشکان، پرستاران و افراد حرفه ای دیگر) از طریق آن سعی می کنند متوجه شوند که کارها به چه صورت انجام می شود و دانش جدیدی بدست آورند. یک مطالعه پژوهشی ممکن است درباره این باشد که بدن چطور کار می کند، چه چیزی باعث بیماری می شود، چگونه می توان بیماری ها را معالجه کرد یا اینکه مردم در مورد موضوعاتی خاص چه افکار و احساساتی دارند.

قبل از اینکه تصمیم بگیرید که آیا شما یا کودکتان در این مطالعه پژوهشی شرکت خواهید کرد، شخص پژوهشگر باید در مورد موضوعات زیر به شما اطلاع بدهد: (1) هدف این مطالعه، فعالیت هایی که رخ خواهد داد – به این موارد رویه (Procedures) گفته می شود، و اینکه پژوهش چقدر طول خواهد کشید؛ (2) هرگونه رویه ای که تجربی است (یعنی تحت آزمایش است)؛ (3) هرگونه ریسک، ناراحتی، و منافع احتمالی پژوهش؛ (4) هر گونه رویه یا معالجه دیگر که ممکن است مفید باشد؛ و (5) چگونه محرمانگی هویت شما حفظ می شود.

در صورت امکان پژوهشگر باید در مورد موضوعات زیر به شما اطلاع بدهد: (1) هر گونه جبران مالی یا درمان پزشکی که در صورت بروز جراحت یا صدمه در دسترس خواهد بود؛ (2) امکان بروز خطرهای ناشناخته؛ (3) موقعیت هایی که ممکن است پژوهشگر در آن موقعیت ها از ادامه شرکت شما جلوگیری کند؛ (4) هر گونه هزینه اضافی برای شما؛ (5) اگر تصمیم به توقف ادامه به شرکت کردن کنید چه اتفاقی رخ می دهد؛ (6) چه زمان در مورد اکتشافات جدیدی که ممکن است روی تمایل شما به شرکت کردن اثر داشته باشد مطلع خواهید شد؛ و (7) چند نفر در مطالعه شرکت خواهند کرد.

اگر موافقت به شرکت کردن هستید، باید یک نسخه امضاء شده از این فرم رضایت نامه به شما داده شود که به زبان انگلیسی باشد.

میتوانید هر وقت که سؤالی درباره تحقیق یا کارهایی که در زمان بروز جراحت لازم است انجام دهید، داشتید، از طریق-----
با ----- تماس بگیرید.

اگر سؤالی درباره حقوقتان به عنوان یک فرد شرکت کننده در تحقیق دارید، از طریق شماره 323-361-2265 با برنامه محافظت از سوزده های انسانی CHLA تماس بگیرید.

حضور شما در این تحقیق داوطلبانه است (به انتخاب خودتان است) و در صورت عدم تمایل به شرکت در تحقیق یا تصمیم گیری به توقف حضور خود در آن، جریمه نخواهید شد یا مزایای آن را از دست نخواهید داد.

امضاء کردن این سند به این معنی است که مطالعه پژوهشی، شامل اطلاعات بالا، برای شما بطور شفاهی توضیح داده شده است، و شما بطور داوطلبانه موافقت به شرکت کردن میکنید.

تاریخ

امضاء شرکت کننده

تاریخ

امضاء ولی (در صورت امکان)

تاریخ

نام چاپ شده/امضای شاهد

The witness's signature serves to attest that he/she provided the interpreting services and assisted with conveying explanation and questions and answers in the language spoken by the subject or the subject's parent/legal guardian.